點城全僑熱烈歡迎 王總領事蒞臨視察

各方面之進步情報導。深信反攻復國之使命。必將勝利完成。盼僑胞共同繼續努力。最後並希望在場僑務方面。能多多供意見。藉資參考。即在全體熱烈掌聲中。結束其演詞。末由馬華軒以提最誠懇語句答謝。大致對王總領事之今在百忙中。抽暇蒞此間視察。勤求民隱。宣慰僑胞。使吾僑得聆親民長官訓示。感激殊多。繼謂得各界女僑胞。今日不畏酷暑。踴躍參加。足見重視歡會。並表徵對我自由祖國之擁護。殿由周靈牧師祈禱祝禱。希望政府早日反攻大陸。救民於水火。重享民主自由之幸福。盛大的歡迎會就此結束。

王總領事及陳秘書。定於下午四時。拜訪各僑團。十五日會館假新世界酒家設午飯招待。下午二時至四時。在朱成鈞。馬華軒。余琳慶。馬炳樞陪同下。分別拜訪亞省省督。亞治朱氏博士。亞省省長顧寧氏。點城市長碌巴博士。及正副警察局長與警察局長典祖汝氏。與市檢氏。禮義有加。一片和睦。為我中交邦交。建立一良好基礎。復於下午六時。參加全僑公宴於新世界酒家。由陳鳴阜司儀。首請主席朱成鈞致歡宴詞。繼請王總領事指導。（由陳秘書傳譯）言簡意深。獲得一致贊好。殿由黃啓根答謝。即開始茶會。由主席領衆敬王總領事及陳秘書一杯。復由王總領事回敬。氣氛融洽。愉快空前。直至八時卅分。始盡歡而散。

晚十九時復由黃啓根在其大府。設茶會招待。直至十一時。始回旅館休息。王總領事在茶會當中。與諸僑領就僑胞之各項問題。充分交換意見。十六日上午十時半。王總領事在麥唐納大旅館接見點城轉羅西報記者姊路愷。中午省督四治氏夫婦在美化俱樂部聚餐。設宴招待王總領事及陳秘書。並邀馬炳樞天倫等作陪。下午二時。假中華會館禮堂。召集亞省大學中國留學生座談。計有梅煥美。莊震寬。黃金鎗。蔡繼聰。盧志珂。王文卓。黃華裳。丁克平等。四時卅分。離點城飛卡技利。到機場送行者。有朱進湛。黃德滋。馬才勛。朱進耀。黃啓根。馬華軒。朱祝鈞。陳卓鳴。馬炳樞。朱夢生等。同時並在機場門前拍照留念。拍照完畢。王總領事陳秘書。與送機僑領。一一握手話別登機。勝續具訪問程序云。（續完）

避孕藥丸為冷戰武器 又能使婦女增加愛情

電訊報訊。美國及蘇聯之科學家。現加緊研究避孕藥丸。作為冷戰武器。此仍因世界上。落後國家。人口過剩。必須實行節育。美國現有避孕丸。價格太貴。聞蘇聯製出一種新藥丸。成本低廉。將向落後國家贈送。十年後之新避孕藥。當循下列途徑進步。一。由婦女服食。（未完）

◎哀謝

敬啓者：先慈謝太夫人之喪孝男女宗親戚友躬臨祭奠復惠花圈執紼送殯素車隨行高誼厚情兒存均感哀此鳴謝

棘人 江經良率男志文泣叩

即儀芳名 臚列於左

（花圈）葉卓 周成母 徐美母 江植徐子樂 謝金培 蘇積儀 黃甘鑒 江炳林 江璧全合家 羅祖進合家 江潤枝 蘇愛 江杜 江池 江時母 江慶初 慶初母 曹廣文合家 蘇昌合家 蘇賀祺 美彩 蘇沛均 謝本明 麗均 江燦能 江桂樞 江杜安 江鄙松 江週勝 黃校 葉棉 沈鈿 楊木 江芬 蘇敏 江德 漢生 朱月裘合家 蘇樞舉 曹仲雅 林禮舉 楊揖 雷錦維 雷基磐 雷國磐 蘇鑑溪 侶光 朱紹泉 繆衡 繆佳 周池有 林滉德合家 茹炳懷 茹金垣 江貴佑 合家 蘇輝合家 GARY SING 位仁餐廳 黃樹鄭合家 永隆公司 周永熾合家 孫棠 林德禹 林寶舉 李條明 甄民 崔生 自強 慶亮 洪樹 林光 林國題 林益 林賀 胞富 李傳安 （素車花圈）林滉德夫婦 江翰証 江翰純 江祐合家 羅祖連合家 紹洲 林禮舉 江德 羅祖進

◎代謝

本會老會員林年先義兄之喪經於民國五十二年七月十九日下午三時假座暗市黛嶺館舉行出殯歸泊安塋于山景墳場。荷蒙昆仲惠賜花圈躬臨執紼素車致送高誼隆情至深哀感謹此鳴謝

雲埠鐵城崇義總會慈善部啓

惠賜芳名 恕不稱呼

鐵城崇義會吊金四百元 花圈素車

崇義總會昆仲花圈素車

事進 杓生 魯尤 家蔭 少波 義勝 張昆 求順 祖茂 林銘 雷廣 來結 麥金 以上花圈素車

◎哀謝

梁公修舜諱鏗基君恩平縣松塘村人氏因病入栖霞醫院治療不幸藥石無靈痛于民國五十二年六月廿四日下午一時半病逝。享年七歲身後喪事由梁新嗣梁鴻深梁應鈿等代包料理經于同月廿九日午後一時半在列頓氏殯儀館舉行出殯歸土田湄道柒牧師主持喪禮所讀祈禱答謝禮成出殯由梁達文梁新嗣梁子能梁應林梁應鈿梁樹發等扶柩登車安葬于卡城中華墳場叨蒙宗親友好世鄉誼焉賜花圈輓儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情毀存均感謹此哀謝

惠賜芳名 恕不稱呼

梁少成輓儀叁元 梁樹欣輓儀五元

卡城梁忠孝堂花圈一 卡城梁氏昆仲花圈式 梁新嗣夫婦梁鴻深全花圈

卡城梁忠孝堂素車式

梁少成 梁朝蔭 梁樹發 梁新嗣 梁鴻深 以上每素車一

卡城梁公治喪處謹代謝

◎哀謝

先考諱龍養號勳利伍公府君痛於民國五十式年五月十四日在汝利慎埠醫院壽終積國享壽八十一歲經于同月十八日戌時假座 THOMSON 殯儀館舉行喪禮安葬于華人永墓場衛蒙 宗親戚友惠贈輓儀花圈並親臨執紼素車致送高誼隆情兒存均感謹此哀謝

未亡人 在香港 鄭氏泣淚稽首

孤子 在古巴 益瑞泣血稽顙

女 在香港 彩金泣血稽首

媳 在香港 李氏拭淚稽首

孫女 在香港 妙娟拭淚稽首

外孫 梁廣安拭淚稽首

外孫媳 黃氏拭淚稽首

外曾孫女 梁慧玲拭淚稽首

厚燕芳名 恕不稱呼

（輓儀）世新五元

（花車）炳操 義章 元志 文現

（花圈）汝城民治黨全人 黃江夏堂 廣安合家 頃市餐館及茂合家全 國安學舍萬勝玉和寮昂全 富烱天保 永高宇湊全 福修廣銳合家全 馬原馬煜合家全

◎哀謝

梁公修舜諱鏗基君恩平縣松塘村人氏因病入栖霞醫院治療不幸藥石無靈痛于民國五十二年六月廿四日下午一時半病逝。享年七歲身後喪事由梁新嗣梁鴻深梁應鈿等代包料理經于同月廿九日午後一時半在列頓氏殯儀館舉行出殯歸土田湄道柒牧師主持喪禮所讀祈禱答謝禮成出殯由梁達文梁新嗣梁子能梁應林梁應鈿梁樹發等扶柩登車安葬于卡城中華墳場叨蒙宗親友好世鄉誼焉賜花圈輓儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情毀存均感謹此哀謝

惠賜芳名 恕不稱呼

梁少成輓儀叁元 梁樹欣輓儀五元

卡城梁忠孝堂花圈一 卡城梁氏昆仲花圈式 梁新嗣夫婦梁鴻深全花圈

卡城梁忠孝堂素車式

梁少成 梁朝蔭 梁樹發 梁新嗣 梁鴻深 以上每素車一

卡城梁公治喪處謹代謝

◎代謝

本會老會員林年先義兄之喪經於民國五十二年七月十九日下午三時假座暗市黛嶺館舉行出殯歸泊安塋于山景墳場。荷蒙昆仲惠賜花圈躬臨執紼素車致送高誼隆情至深哀感謹此鳴謝

雲埠鐵城崇義總會慈善部啓

惠賜芳名 恕不稱呼

鐵城崇義會吊金四百元 花圈素車

崇義總會昆仲花圈素車

事進 杓生 魯尤 家蔭 少波 義勝 張昆 求順 祖茂 林銘 雷廣 來結 麥金 以上花圈素車

◎哀謝

先考諱龍養號勳利伍公府君痛於民國五十式年五月十四日在汝利慎埠醫院壽終積國享壽八十一歲經于同月十八日戌時假座 THOMSON 殯儀館舉行喪禮安葬于華人永墓場衛蒙 宗親戚友惠贈輓儀花圈並親臨執紼素車致送高誼隆情兒存均感謹此哀謝

未亡人 在香港 鄭氏泣淚稽首

孤子 在古巴 益瑞泣血稽顙

女 在香港 彩金泣血稽首

媳 在香港 李氏拭淚稽首

孫女 在香港 妙娟拭淚稽首

外孫 梁廣安拭淚稽首

外孫媳 黃氏拭淚稽首

外曾孫女 梁慧玲拭淚稽首

厚燕芳名 恕不稱呼

（輓儀）世新五元

（花車）炳操 義章 元志 文現

（花圈）汝城民治黨全人 黃江夏堂 廣安合家 頃市餐館及茂合家全 國安學舍萬勝玉和寮昂全 富烱天保 永高宇湊全 福修廣銳合家全 馬原馬煜合家全

◎哀謝

梁公修舜諱鏗基君恩平縣松塘村人氏因病入栖霞醫院治療不幸藥石無靈痛于民國五十二年六月廿四日下午一時半病逝。享年七歲身後喪事由梁新嗣梁鴻深梁應鈿等代包料理經于同月廿九日午後一時半在列頓氏殯儀館舉行出殯歸土田湄道柒牧師主持喪禮所讀祈禱答謝禮成出殯由梁達文梁新嗣梁子能梁應林梁應鈿梁樹發等扶柩登車安葬于卡城中華墳場叨蒙宗親友好世鄉誼焉賜花圈輓儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情毀存均感謹此哀謝

惠賜芳名 恕不稱呼

梁少成輓儀叁元 梁樹欣輓儀五元

卡城梁忠孝堂花圈一 卡城梁氏昆仲花圈式 梁新嗣夫婦梁鴻深全花圈

卡城梁忠孝堂素車式

梁少成 梁朝蔭 梁樹發 梁新嗣 梁鴻深 以上每素車一

卡城梁公治喪處謹代謝

○餐館生意實業 召租或賣

本號有小餐館出賣。或生意連實業出賣。坐四十人。生意向來平穩。架生齊備。有來去水及天然地氣。舖尾有住屋壹間。總房共叁個。適合有家庭青年。但要等八月中旬期滿。才能交易。如有祥里有心經營者。明前面談均好。最好能親來參觀。商情埠況面佳。

通訊地址：Box 5, Esterhazy, Sask.

卡城鐵城崇義支會鳴謝

本支會於七月七日舉行第四十壹週年紀念典禮。荷蒙鐵城崇義總會城埠崇義支會暨各會員熱烈祥友親臨助興。滿堂同勉祝同祝實並蒙賜隆儀生花同人等拜領之餘莫名感激謹誌數言以伸謝忱

○五房間屋大車房 租或賣

位於布路威來頓街。舊式房。五十尺濶地段。新自動煤氣煖爐兼熱水甑。大車房四十尺丁方。可以租賃或賣。

電話 604-464 興業主洽商。

○餐館生意出賣

本餐館位於秘時省伙聖轉埠北部。新發展區。欲將生意或連實業出賣。有長批。有意者請面商或函購。均由尊便。

JOHNSON LEONG

P.O. Box 267 Fort St. John, B.C.

○餐館生意實業 召租或賣

位於第十九街灰山比街8號。價一萬四千元。定銀式千元。電話 HA 1-3525 與業主洽商。

三睡房一年半新屋出賣

位於喜市定公園。離居八號十分鐘巴士。兩間浴室。洞大地闊及園房。土庫備電火煖氣。每月租出五十元。有意者請面商或電詢。每月租出五十元。另有側所及兩睡房。有意者請電詢或與屋主洽商。

○五房屋業權清楚

位於第十九街灰山比街8號。價一萬四千元。定銀式千元。電話 HA 1-3525 與業主洽商。

十一房屋 業權清楚

位於第十九街灰山比街8號。價一萬四千元。定銀式千元。電話 HA 1-3525 與業主洽商。

金菊園有限公司

警高華埠

KAM GOOK YUEN

164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

PHONE: MU 3-0511

本公司專售園口日日生鮮豬肉。牛欄新鮮牛什豬什。各種肉品。精製燒腊。中西罐食什貨。四時瓜菜。貨眞價實。發行客沾。一律優待。

所有寄費 買者自理

黃十虎 園

JACK WONG

經理 埠

R. R. 3

VERNON, B. C.

本園合時新鮮瓜菜出市

靚嫩猪長豆仔

靚嫩毛瓜

靚嫩蘆瓜

青皮絲瓜

大條苦瓜

中國紅茄

△雨業樓出賣

(一)興旺街業區。街角位置。壹連五間舖。地濶七十二尺半。貨客自備電火煖氣。業主年老退休。平賣。價銀三萬八千。

(二)貼近柏文住宅區。街角位置。兩間舖。樓上柏文。地濶四十尺。貨客自備電火煖氣。價銀式萬九千。

(三)位於幸市拉那區。樓上四組四個房柏文。樓下兩間舖。貨客自備電火煖氣。價銀式萬三千。

(四)奇里市夢城中心位置。兩間舖。價銀四萬元。

(五)位於福街近二十五街。紅毛坭磚建築。兩間舖。每月入息三百元。貨客自備電火煖氣。有長批。價銀三萬三千。電話 EM. 3-3821 住家電話 AL. 6-0986

HOY'S BROKERAGE LTD.

Suite 203-310 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.

莫氏實業貿易有限公司

萬千文化事業公司

THE UNIVERSAL COMPANY

49 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B. C. CANADA

藝術而眞實記載近代史并可稱爲最新最確的民國史的文學鉅獻當推：六十年的變遷 一二冊式元二五

金陵春夢 四冊 七元

反映宋元明清歷代社會動態的精彩特異新派武俠說部 射鵰英雄傳全十六冊十二元 江湖三女俠全十二冊九元五 書劍恩仇錄全八冊七元五 山東嶋馬傳全十五冊十一元

高度技術代客錄音各歌星大戰唱帶

美都 女界美容院

專業燙髮新式電熱燙髮 專業時裝新式電熱燙髮

電話 MU. 3-6416

雷根主辦 WANKOW TOUR & TRAVEL

PHONE: 684-3520

258 EAST PENDER ST.

VANCOUVER 4, B. C.

代理 國內及全球 航空機票 船及車票

辦理 出國手續 旅遊事宜

環球旅運社 忠誠服務 意願留意

△代東

全美洲第八屆洪懇代表大會訂定本年八月十五日在墨國民治黨總支部大禮堂舉行揭幕典禮之良辰寅具薄酌敬請

全美洲各國洪門機關暨叔父昆仲姊妹等

駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

全美洲第八屆民治黨懇親代表大會駐墨籌備處全人敬約

MIN CHIH TANG, CALLE DE MINA NO. 138 APARTADO POSTAL 151 MAXICO, D. F.

特號佳訊

東粵戲劇泰斗

文武生黃文斌

北美白雲食譜專家

秘書賢路互相映輝

僑界耳目口碑大廚進

華區優秀聯歡總區

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST, VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

本號常有雜貨舖及餐館生意兼新房屋出賣

先交二千元能有新屋住請與吳超常接洽

RAY ING 電話 MU 1-5026 或 TR 9-1751

周達職業介紹所

並介紹各種職業

SAFEWAY INVESTMENTS LTD.

214 E. Pender Vancouver B. C.

新即南華麵

將出上品市

超等麵

名師精製 爽滑可口

旗花麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎零

花旗乾麵沽

雲吞乾麵批

花旗炸麵發

蒸汽炸麵索

蒸汽鮮麵辦

鮮雲吞皮歡

鮮春捲皮迎

新鮮蛋麵

每日新鮮

△域埠達權總社鳴謝

民國五十二年上半年度捐助本社經費芳名列后：（恕不稱呼）

逢源俱樂部 李芳先生 合共經費五十元

林耀明十元

李 護 李家疇 雷林偉 曾紀良

鄭柏 羅彰年 馬福蟬 每三元

梁長才 梁珠 梁珍 梁祐遐 西人麥當那

鄭務本 馬光發 崔叶旋 林維傑

鄭錦帆 鍾振總 每式元

伍曜煜 馬三訊 每壹元五

麗麗美容所新張廣告

本美容所，設備適雅，儀器新式，藝術高超快捷，地點便利，我華僑女界，七月四日開始營業，由該日起至七月卅一日期內，一律特別優待，以酬光顧之雅意，欲知詳情，請駕臨本所便知。

地址：

喜市定街東

四百六十三號

電話：

六八三七九一一

WING'S HEATING LTD.

1875 Delta Street

N. Burnaby CY 8-1898

B.A. OIL DISTRIBUTORS

B.A. 煤油公司

免費爲家庭用戶服務。在任何時間。如若煖爐機件。機能不如常。祈即電話 B.A. 煤油公司。當即派員免費代爲修理。惟僅收回須要機件之價值……煖爐機件燕統。現有供應家庭用戶。每年燕統費十三元九毛五仙……煖爐 B.A. 煤油公司選擇專門人才。爲適應家庭用戶而服務。俾得週年得到舒適煤油煖汽。

今爲關懷華友顧客起見。特委吳如桐煖汽有限公司。專爲華友服務。吳如桐君對煖汽用途。有十餘年之經驗。欲知詳細服務方法。請與吳君接洽。當必樂意代爲料理。

爲特別介紹。請剪此廣告。如向吳如桐公司。所購換須要機件。得值銀三元。（每一顧客用戶限一張）

啼：好機會來臨

有住家 Gateway 餐館平賣。因無人力做。最好二人做。架生齊全。即價僅一千五百元。生意抱保好。位於 Lougheed Hwy, Coquitlam 如有意者請電話。WE 9-7626 或 LA 2-8854

○公寓聯房出賣

每組三個房間。內有各種新式傢俬設備。最合夫婦居住。另外無傢俬之房間出賃。出入便利。

如意者請打電話 MU 1-9035

連土庫兩層住宅出賣

位於天寧街七五三號。煤炭粒自動煖爐。兼裝熱水櫃具。冬天煖爐。便熱水應用。另有煤汽熱水甑。有車房。取價平賣壹萬元。有意者預約參觀。

電話 MU 4-5523 洽商。